



Technisches Datenblatt des Batteriecontainers
Fiche technique du conteneur de batterie
Scheda tecnica contenitore della batteria
Technical datasheet of the battery container
ESD1331-05P5015

Revision 2			Design		Title:	Page
Name	Date		Name	Date	Datenblatt – Fiche Technique – Scheda tecnica – Datasheet ESD1331-05P5015	1
		Created:	EV - Traub	2026-02-03		of
		Checked:	EV – Altorfer	2026-02-03		8
		Approved:	EV – Altorfer	2026-02-03		
		Status:	Released			



Table of contents

1. Datenblatt – Fiche Technique – Scheda tecnica – Datasheet	3
2. Schema – Schématique – Schematico – Overview Schematic	7
3. Masszeichnung – Dessin – Disegno – Layout drawing	8

1. Datenblatt – Fiche Technique – Scheda tecnica – Datasheet

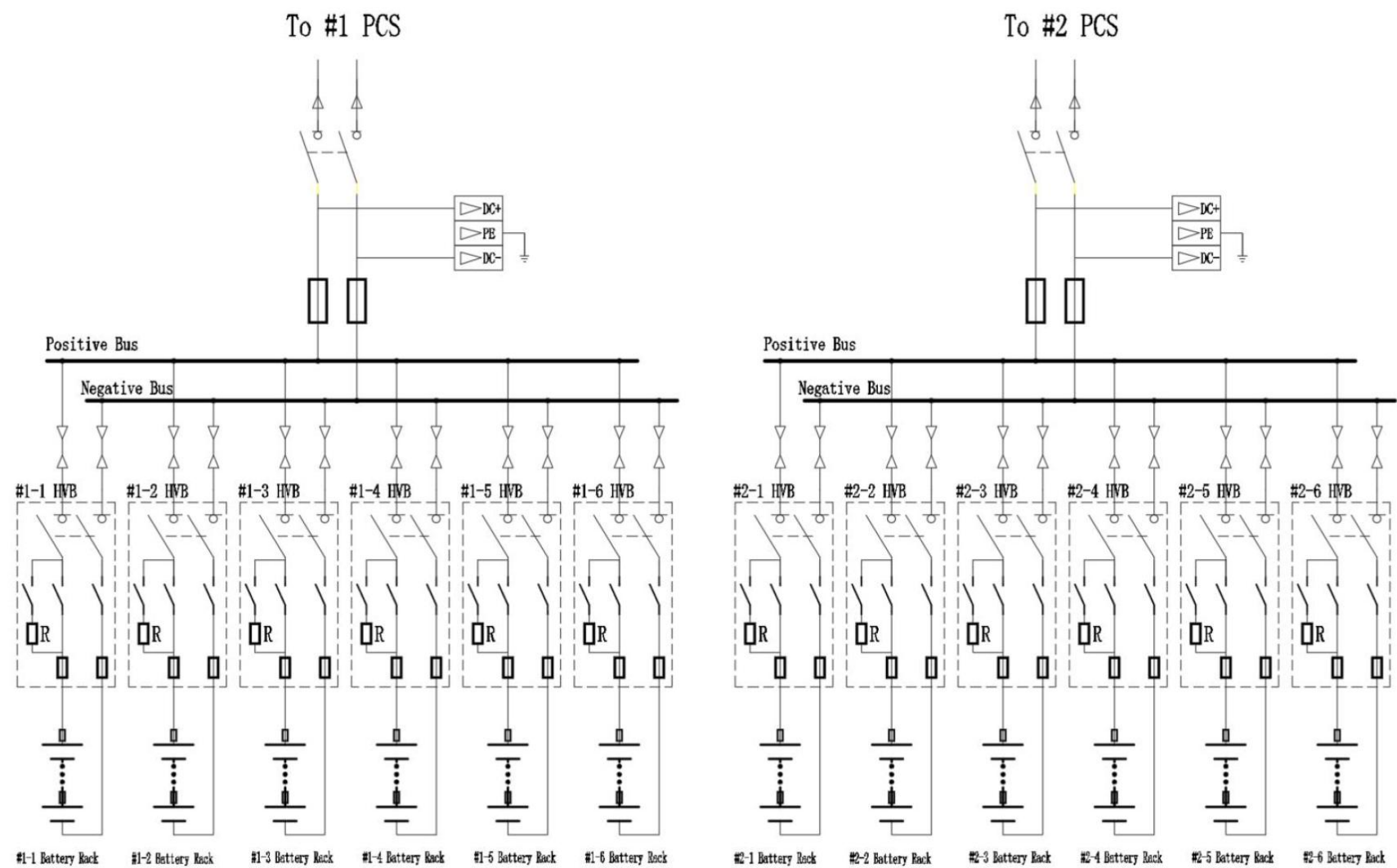
Parameter Paramètre Parametro Parameter				Wert Valeur Valore Value	Einheit Unité Unità Unit
Typenbezeichnung	Désignation du type	Designazione del tipo	Type designation	ESD1331-05P5015	-
Hersteller	Fabricant	Produttore	Manufacturer	Gotion	-
Spannungsbereich – Plage de tension – Intervallo di tensione – Voltage range					
Maximale Eingangsspannung	Tension maximale	Tensione massima	Maximum voltage	1497.6	V
Minimale Eingangsspannung	Tension minimale	Tensione minima	Minimum voltage	1040	V
Nominale Eingangsspannung	Tension nominale	Tensione nominale	Nominal voltage	1331.2	V
Kapazität und Leistung – Capacité et puissance – Capacità e potenza – Capacity and power					
Kapazität	Capacité	Capacità	Capacity	5015	kWh
Ladeleistung	Puissance de charge	Potenza di carica	Charge power	2507	kW
Entladeleistung	Puissance de décharge	Potenza di scarica	Discharge power	2507	kW
<i>Eine Teilbestückung ist möglich und führt zu Reduktion von Kapazität und Leistung. – Un assemblage partiel est possible et entraîne une réduction de la capacité et de la puissance. – È possibile un montaggio parziale che comporta una riduzione della capacità e della potenza. – Partial assembly is possible and leads to reduction of capacity and power.</i>					
Umgebungsbedingungen – Conditions environnementales – Condizioni ambientali – Environmental conditions					
Maximale Betriebshöhe (ohne Derating)	Altitude maximale de fonctionnement (sans déclassement)	Altitudine massima di funzionamento (senza declassamento)	Maximum altitude of operation (without de-rating)	2000	m
Schutzart des Containers	Indice de protection du conteneur de batterie	Codice IP contenitore della batteria	IP rating of the battery container	IP 55	-
Schutzart des Batteriepacks	Indice de protection de la batterie	Codice IP pacco batteria	IP rating of the battery pack	IP 65	-
Maximale Betriebstemperatur (ohne Derating)	Température maximale de fonctionnement (sans déclassement)	Temperatura massima di funzionamento (senza declassamento)	Maximum temperature of operation (without derating)	45	°C
Maximale Betriebstemperatur (ohne Derating)	Température maximale de fonctionnement (avec déclassement)	Temperatura massima di funzionamento (con declassamento)	Maximum temperature of operation (with derating)	55	°C
Maximale Lagertemperatur	Température maximale de stockage	Temperatura massima di conservazione	Maximum storage temperature	60	°C
Minimale Betriebstemperatur	Température minimale de fonctionnement	Temperatura minima di funzionamento	Minimum temperature of operation	-30	°C
Kühlmethode des Containers	Méthode de refroidissement du conteneur	Metodo di raffreddamento del contenitore	Cooling method of the container	Aktive Luftkühlung	-
Technisches Datenblatt – Fiche Technique – Scheda tecnica – Technical datasheet				ESD1331-05P5015	3

				Refroidissement actif par air Raffreddamento attivo ad aria Active air cooling	
Kühlmethode der Batteriezellen	Méthode de refroidissement des cellules de la batterie	Metodo di raffreddamento delle celle della batteria	Cooling method of the battery cells	Aktive Wasserkühlung Refroidissement actif par eau Raffreddamento attivo ad acqua Active water cooling	-
Liste der Kältemittel siehe unten.	Liste des réfrigérants voir ci-dessous	Elenco dei refrigeranti vedere sotto	List of refrigerants see below		
Schallleistung	Puissance sonore	Potenza sonora	Sound power	83	dB(A)
Eigenschaften des Klimageräts für Elektronik – Caractéristiques du climatiseurs pour l'électronique – Caratteristiche del sistema di gestione della temperatura dei componenti elettronici – Properties of the cooling systems for electronics					
Das Klimagerät für Elektronik verhindert hohe Temperaturen im Abteil für Steuerungselektronik, welche sich nachteilig auf die Leistungsfähigkeit und Lebensdauer der Elektronik auswirken.	Le climatiseur pour l'électronique empêche les températures élevées dans le compartiment de l'électronique de commande, qui ont un effet néfaste sur les performances et la durée de vie de l'électronique.	Il sistema di gestione della temperatura dei componenti elettronici impedisce che nel vano dei componenti elettronici di controllo si raggiungano temperature elevate, che potrebbero compromettere le prestazioni e la durata dei componenti elettronici.	The temperature management system for electronics prevents high temperatures in the control electronics compartment, which can adversely affect the performance and service life of the electronics.		
Kältemittel des Klimageräts für Elektronik	Réfrigérant du climatiseur pour l'électronique	Refrigerante del sistema di gestione della temperatura per l'elettronica	Refrigerant in the temperature management system for electronics	R134a	-
Kältemittelmenge des Klimageräts für Elektronik	Quantité de réfrigérant du climatiseur pour l'électronique	Quantità di refrigerante del sistema di gestione della temperatura per l'elettronica	Amount of refrigerant in the temperature management system for electronics	0.51	kg
Das Sicherheitsdatenblatt des Kältemittels liegt vor.	La fiche de données de sécurité du fluide frigorigène est disponible.	È disponibile la scheda di sicurezza del refrigerante.	The refrigerant safety data sheet is available.		
Kühlleistung des Klimageräts für Elektronik	Capacité de refroidissement du climatiseur pour appareils électroniques	Prestazioni di raffreddamento del sistema di gestione della temperatura per l'elettronica	Cooling power of the temperature management system for electronics	2.00	kW
Heizleistung des Klimageräts für Elektronik	Capacité de chauffage du climatiseur pour appareils électroniques	Prestazioni di riscaldamento del sistema di gestione della temperatura per l'elettronica	Heating power of the temperature management system for electronics	1.05	kW

Maximale elektrische Aufnahmeleistung des Klimageräts für Elektronik	Consommation électrique maximale du climatiseur pour appareils électroniques	Consumo massimo di potenza elettrica del sistema di gestione della temperatura per l'elettronica	Maximum electrical consumption of the temperature management system for electronics	0.85	kW
Eigenschaften des Klimageräts für Batteriezellen – Caractéristiques du climatiseurs pour les cellules de batterie – Caratteristiche del sistema di gestione della temperatura dei componenti elettronici – Properties of the cooling systems for electronics					
<i>Das Klimagerät für Batteriezellen (Batterietemperaturmanagementsystem) hält die Batteriezellen in dem engen Temperaturfenster, in dem diese hohe Leistungsfähigkeit und lange Lebensdauer aufweisen. Es heizt die Batteriezellen bei sehr tiefen Aussentemperaturen und kühlt die Batteriezellen, wenn sie sich durch hohe Aussentemperaturen oder durch Eigenverluste im Betrieb aufheizen.</i>	<i>Le climatiseur des cellules de batterie (système de gestion de la température de la batterie) maintient les cellules de batterie dans la fenêtre de température étroite dans laquelle elles présentent des performances élevées et une longue durée de vie. Il chauffe les cellules de la batterie à des températures extérieures très basses et refroidit les cellules de la batterie lorsqu'elles chauffent en raison de températures extérieures élevées ou de pertes inhérentes au fonctionnement.</i>	<i>Il sistema di gestione della temperatura delle celle della batteria mantiene le celle della batteria entro un intervallo di temperatura ristretto, in cui garantiscono elevate prestazioni e una lunga durata. Riscalda le celle della batteria a temperature esterne molto basse e le raffredda quando si surriscaldano a causa delle elevate temperature esterne o delle perdite intrinseche durante il funzionamento.</i>	The battery thermal management system keeps the battery cells within the narrow temperature window in which they achieve high performance and a long service life. It heats the battery cells at very low outside temperatures and cools them when they heat up due to high outside temperatures or internal losses during operation.		
Kältemittel des Klimageräts für Batteriezellen	Réfrigérant du climatiseur des cellules de batterie	Refrigerante del sistema di gestione della temperatura delle celle della batteria	Refrigerant of the battery thermal management system	R410a	-
Kältemittelmenge des Klimageräts für Batteriezellen	Quantité de réfrigérant du climatiseur des cellules de batterie	Quantità di refrigerante del sistema di gestione della temperatura delle celle della batteria	Amount of refrigerant in the battery thermal management system	4.2	kg
<i>Das Sicherheitsdatenblatt des Kältemittels liegt vor.</i>	<i>La fiche de données de sécurité du fluide frigorigène est disponible.</i>	<i>È disponibile la scheda di sicurezza del refrigerante.</i>	<i>The refrigerant safety data sheet is available.</i>		
Kühlleistung des Klimageräts für Batteriezellen	Capacité de refroidissement du climatiseur des cellules de batterie	Capacità di raffreddamento del sistema di gestione della temperatura delle celle della batteria	Cooling power of the battery thermal management system	60	kW

Heizleistung des Klimageräts für Batteriezellen	Capacité de chauffage du climatiseur des cellules de batterie	Capacità di riscaldamento del sistema di gestione della temperatura delle celle della batteria	Heating power of the battery thermal management system	12	kW
Maximale elektrische Aufnahmeleistung des Klimageräts für Batteriezellen	Consommation électrique maximale du climatiseur des cellules de batterie	Consumo massimo di energia elettrica del sistema di gestione della temperatura delle celle della batteria	Maximum electrical consumption of the battery thermal management system	45	kW
Kühlmittel für die Batteriezellen	Liquide de refroidissement pour les cellules de batterie	Liquido di raffreddamento per le celle della batteria	Cooling liquid for the battery cells	50 % Wasser/50 % Glykol 50 % d'eau/50 % de glycol 50% acqua/50% glicole 50 % water/50 % glykol	-
Eigenschaften des Aerosol Löschsystems – Caractéristiques du système d'extinction par aérosol – Proprietà del sistema di spegnimento ad aerosol – Properties of the aerosol based fire extinguishing system					
<i>Das Aerosol Löschsystem verhindert einer Brandausbreitung im Batteriecontainer.</i>	<i>Le système d'extinction par aérosol empêche la propagation du feu dans le conteneur de la batterie.</i>	<i>Il sistema di estinzione ad aerosol impedisce la propagazione dell'incendio nel contenitore della batteria.</i>	<i>The aerosol based fire extinguishing system prevents a fire from spreading in the battery container.</i>		
Löschmittel	Agent extincteur	Agente estinguente	Extinguishing agent	Powdered Aerosol A	-
Löschmittelmenge	Quantité d'agent extincteur	Quantità di agente estinguente	Amount of extinguishing agent	3 x 1000g = 3000	g
<i>Das Sicherheitsdatenblatt des Löschmittels liegt vor.</i>	<i>La fiche de données de sécurité de l'agent extincteur est disponible.</i>	<i>È disponibile la scheda di sicurezza dell'agente estinguente.</i>	<i>The material safety data sheet of the extinguishing agent is available.</i>		
Konformitätserklärung – Declaration de conformité – Dichiarazione di conformità – Declaration of conformity					
CE Konformität	Conformité CE	Conformità CE	CE conformity	Konform Conforme Compiacente Compliant	-
Wichtige Standards	Normes notables	Standard notevoli	Notable standards	IEC 62619 IEC 63056 IEC 62477-1 EN 61000-6-2 EN 61000-6-4 2014/35/EU	-

2. Schema – Schématique – Schematico – Overview Schematic



3. Masszeichnung – Dessin – Disegno – Layout drawing

